

تحليل اختيار المفردات في الكتاب المدرسي للغة العربية للصف السابع عند  
معايير رشدي أحمد طعيمة



قسم تعليم اللغة العربية  
كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين  
جامعة سونان كاليجا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

## موافقة المشرف

 Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga

### SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI

Hal : Persetujuan Skripsi Tugas Akhir  
Lamp : -

Kepada  
Yth. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta  
Di Yogyakarta

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Setelah membaca, meneliti, menelaah, memberikan petunjuk, dan mengoreksi serta mengadakan bimbingan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara:

Nama : Muhammad Jundi Alghifari  
NIM : 20104020050  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
Judul Skripsi :

تحليل اختبار المفردات في الكتاب المدرسي للغة العربية للصف السابع عند معايير رشدي أحمد طعيمة

Sudah dapat diajukan kepada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan (S.Pd).

Dengan ini kami mengharap agar skripsi saudara tersebut dapat segera dimunaqosahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terimakasih.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
Yogyakarta, 7 Agustus 2024  
Pembimbing Skripsi,  
  
Nurul Huda, S.S., M.Pd.I.  
NIP. 19821026 201503 1 004

## إقرار أصلية البحث

### SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Muhammad Jundi Alghifari

NIM : 20104020050

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi saya yang berjudul:

تحليل اختبار المفردات في الكتاب المدرسي لغة العربية للصف السابع عند معايير رشدي أحمد طعيمة

Adalah hasil karya atau penelitian saya sendiri dan bukan plagiasi dari hasil penelitian orang lain kecuali bagian yang dirujuk sumbernya.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya. Atas perhatiannya saya ucapkan terimakasih.

Yogyakarta, 7 Agustus 2024  
Yang menyatakan,

  
Muhammad Jundi Alghifari

NIM. 20104020050

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
**SUNAN KALIJAGA**  
YOGYAKARTA

## صفحة التأييد



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513056 Fax. (0274) 586117 Yogyakarta 55281

### PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-2277/Un.02/DT/PP.00.9/08/2024

Tugas Akhir dengan judul : تحليل اختبار المفردات في الكتاب المدرسي للغة العربية للصف السابع عند معايير رشدي أحمد طعيمة:  
yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : MUHAMMAD JUNDI ALGHIFARI  
Nomor Induk Mahasiswa : 20104020050  
Telah diujikan pada : Rabu, 14 Agustus 2024  
Nilai ujian Tugas Akhir : A

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta

#### TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang

Nurul Huda, S.S., M.Pd.I.  
SIGNED

Valid ID: 66c697bfca30d



Pengaji I

Drs. Dudung Hamdun, M.Si.  
SIGNED

Valid ID: 66c55208d725c



Pengaji II

Mahmudah, Lc., M.S.I  
SIGNED

Valid ID: 66c49b1ad3e68



Yogyakarta, 14 Agustus 2024

UIN Sunan Kalijaga  
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Prof. Dr. Hj. Sri Sumarni, M.Pd.  
SIGNED

Valid ID: 66c6a67457f87

## الشعار

قال الله تعالى في القرآن الكريم  
أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ ⑦

<sup>١</sup>(سورة إبراهيم : ٧)



<sup>١</sup> "القرآن الكريم" Quran.com, diakses 17 Juli 2024, <https://quran.com/ar>.

الإهداء

أهدى هذا البحث إلى:

قسم تعليم اللغة العربية

كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا



## كلمة الشكر والتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين الذي بنعمته تتم الصالحات، والصلوة والسلام على رسول الله، وعلى آله وصحبه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد.

فيإذن الله وعانته ورحمته قد انتهى الباحث من كتابة هذا البحث الذي يكون شرطا من الشروط الالزمة للاشتراك في المناقشة الهائية للحصول على الدرجة الليسانس في كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجا كا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا. ويسر الباحث أن يقدم بخالص الشكر والتقدير لجميع من يستحق الشكر والتقدير على إسهاماتهم في إنجاز هذا البحث، ويود الباحث أن يقدم خالص شكرها وتقديرها إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج المكين الماجستير، مدير جامعة سونان كاليجا كا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.

٢. فضيلة الأستاذة الدكتورة الحاجة سري سمني الماجستير، عميدة الكلية بكلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجا كا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.

٣. فضيلة الدكتور نور هادي الماجستير، كالرئيس قسم تعليم اللغة العربية.

٤. فضيلة نور الهدى الماجستير، كالمشرف هذا البحث الذي أرشدني ووجهني في كل مراحل إعداد هذا البحث.

٥. جميع الأساتيد والأساتذات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونان كاليجا كا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.

٦. والدي، أبي المحبوب محمد عبد الناصر وأمي المحبوبة صالحة اللذان ربياني منذ صغاري إلى كبيري، اللذان ينصحاني ويعلّماني كل العلوم والأشياء الكثيرة، ويدعوانني دائما كل وقت، عسى الله أن يعطيهما طول العمر والصحة والعافية ويرحمهما في الدنيا حتى الآخرة.

٧. أخي الكبير محمد زياد تقي الدين وفريد الوهاب وأخي الكبيرة نادية روميسا وستي النساء وجميع أسرتي، الذين حفزوني وشجعوني وساعدوني في إتمام هذا البحث،

والذين يدعونني دائمًا، عسى الله أن يعطهم طوال العمر والصحة دائمًا ويرحمهم في الدنيا والآخرة.

٨. جميع أصدقائي و من أحسن إلي. و بالخصوص إلى صديقي محمد إرشاد الدين عسى الله أن يمن علينا رحمته لاحظ له وأن يثبنا بحسن الثواب.

وأخيرا، دعى الباحث وشكر لهم الذين ذكر أسماؤهم ولم يذكر، وجزاهم الله أحسن الجزاء على ما فعلو ويزيد فضله وبركاته. ورجى الباحث أن يكون هذا البحث نافعا من خلال المعلمين وال المتعلمين وجميع المهتمين بتعليم اللغة العربية. أمين يارب العالمين. والله لنا بال توفيق.



يوجياكرتا، ٧ أغسطس ٢٠٢٤

  
محمد جندي الغفارى

رقم القيد: ٢٠١٠٤٠٢٠٠٥٠

## ABSTRAK

Muhammad Jundi Alghifari, *Tahlilu ikhtiari al-mufradat fii al-kitab al-madrasiy li-al-lughati al-'arabiyyati li-al-shaffi al-saabi' 'inda ma'ayiiri Rusydi Ahmad Thu'aimah*. Skripsi. Yogyakarta: Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta. 2024.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui problematika umum yang terjadi pada pembelajaran kosakata di sekolah dan untuk mengetahui pemilihan kosakata di dalam buku ajar "Ayo Memahami Bahasa Arab" untuk MTs Kelas VII karya Hasan Saefuloh berdasarkan kriteria dalam penelitian kosakata yang dibuat oleh Rusydi Ahmad Thu'aimah.

Hasil Penelitian ini adalah: 1) Terdapat beberapa faktor yang menjadi penyebab adanya problematika dalam pembelajaran bahasa Arab, diantaranya: 1. Faktor linguistik, terdiri dari ashwat 'arabiyyah, kosakata/mufradat, qawa'id, tarakib, tulisan, dan semantik. 2. Faktor non-linguistik, terdiri dari peserta didik/siswa (Motivasi belajar, latar belakang pendidikan, penyalahgunaan handphone, sulit dalam menghafal, rendahnya kemampuan membaca, dan faktor psikologi), guru, metode dan media pembelajaran, sarana dan prasarana, lingkungan dan waktu. 2) Dalam analisis kosakata pada buku ajar bahasa Arab, terdapat 18 kosakata umum dan 4 kosakata kontekstual yang belum memenuhi kriteria Rusydi Ahmad Thu'aimah. Dari semua itu maka terdapat 8,87% kosa kata yang belum memenuhi kriteria Rusydi Ahmad Thu'aimah dari jumlah total keseluruhan kosakata yang ada pada buku ini yang berjumlah 248 kosakata.

**Kata Kunci:** Pemilihan kosakata, problematika kosakata, buku ajar, Rusydi Ahmad Thu'aimah.

## الملخص

محمد جندي الغفاري، تحليل إختيار المفردات في الكتاب المدرسي لغة العربية للصف السابع عند معايير رشدي أحمد طعيمة. البحث العلمي. يوجياكارتا: كلية العلوم التربوية و تأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجا الإسلامية الحكومية يوجياكارتا. ٢٠٢٤.

الهدف من هذا البحث هي لمعرفة المشاكل الشائعة في تعلم المفردات في المدارس و لمعرفة إختيار المفردات في الكتاب المدرسي "Ayo memahami bahasa Arab" للصف السابع للمدرسة المتوسطة لحسن سيف الله بمعايير إختيار المفردات عند رشدي أحمد طعيمة. و نتائج من هذا البحث هي: ١). يوجد بأن من عدة عناصر تسبب مشكلة في تعليم المفردات وهي : ١. عناصر اللغوية التي تتكون من الأصوات العربية، المفردات، القواعد اللغوية، التراكيب، الكتابة، و علم الدلالة. ٢. من عناصر غير اللغوية، و هي تتكون من الطالب (دافعة التعلم، خلفية التعليمية، إساءة في استخدام الجوال، الصعوبة في الحفظ، القدرة الضعيفة على القراءة، و من علم النفس)، و المعلم، و وسائل و طرق التعليمية، و وسائل و مرافق التعليمية، و البيئة، و الوقت. ٢). عند تحليل المفردات في الكتاب المدرسي اللغة العربية يوجد ١٨ المفردات العامة و ٤ المفردات الم موضوعية السياقية التي لم تتوافق بمعايير رشدي أحمد طعيمة. ومن هذه المفردات، هناك ٨,٨٧% من المفردات التي لم تتوافق بمعايير رشدي أحمد طعيمة من مجموع ٢٤٨ مفردة في هذا الكتاب المدرسي.

الكلمات الرئيسية : إختيار المفردات، مشاكل المفردات، الكتاب المدرسي، رشدي أحمد طعيمة.

## المحتويات

أ	موافقة المشرف
ب	إقرار أصالة البحث
ج	صفحة التأييد
د	الشعار
هـ	الإهداء
و	كلمة الشكر والتقدير
حـ	ABSTRAK
طـ	الملخص
يـ	المحتويات
مـ	قائمة الرسوم البيانية
نـ	قائمة الجداول
عـ	قائمة الملاحق
١	الباب الأول : المقدمة
٤	أ. خلفية البحث
٤	ب. أسئلة البحث
٥	ج. أهداف البحث
٥	د. فوائد البحث
٥	هـ. الدراسات السابقة
	الباب الثاني : الإطار النظري

٩	أ. الإطار النظري
٩	١. سيرة رشدي أحمد طعيمة وأسلوب فكره
١٠	٢. تعليم المفردات
٢٠	٣. إشكالية في تعليم المفردات
٣٦	٤. مناهج البحث
٣٦	أ) نوع البحث
٣٦	ب) وحدة و موضوع البحث
٣٧	ج) مصادر البيانات
٣٨	د) طريقة جمع البيانات
٣٩	ه) اختبار صحة البيانات
٣٩	و) طريقة تحليل البيانات
	الباب الثالث : الوصف العام عن الكتاب
	أ. وصف عن الكتاب المدرسي "Ayo memahami bahasa Arab" للصف السابع
٤١	المدرسة المتوسطة.
	الباب الرابع : تحليل ونتائج البحث
٤٥	أ. عرض البيانات وتحليلها
٤٥	١. مفردات الكتاب من جانب معيار التواتر
٤٩	٢. مفردات الكتاب من جانب معيار التوزع أو المدى
٥٤	٣. مفردات الكتاب من جانب معيار المتاحية
٥٨	٤. مفردات الكتاب من جانب معيار الألفة
٦٣	٥. مفردات الكتاب من جانب معيار الشمول

٦. مفردات الكتاب من جانب معيار الأهمية	٦٨
٧. مفردات الكتاب من جانب معيار العروبة	٧٣
ب. عرض جدول نتائج تحليل المشاكل في تعليم المفردات	٧٧
١. المشاكل في تعليم المفردات	٧٧
٢. قائمة المفردة العامة التي لم تتوافق بمعايير السبعة في الكتاب المدرسي	
اللغة العربية	٧٨
ج. تفسير البيانات	٨١
الباب الخامس : الإختتمام	
أ. الإستنتاج	٨٣
ب. الإقتراحات	٨٥
قائمة المراجع	٨٦
قائمة الملحق	٩٢



## قائمة الرسوم البيانية

الرسم البياني ٤ . ١ تفسير البيانات في المفردات العامة ..... ٨١

الرسم البياني ٤ . ٢ تفسير البيانات في المفردات الموضوعية السياقية ..... ٨٢



## قائمة الجداول

الجدول ١.١ قائمة المعايير في اختيار المفردات عند رشدي أحمد طعيمة .....	٢٠
الجدول ١.٣ قائمة الأبواب في الكتاب المدرسي .....	٤٣
الجدول ٤.١ قائمة المفردات العامة المتوافقة بمعيار التواتر .....	٤٨
الجدول ٤.٢ قائمة مفردات العامة التي لا تتوافق بمعيار التواتر .....	٤٩
الجدول ٤.٣ قائمة مفردات الموضوعية السياقية التي لا تتوافق بمعيار التواتر .....	٤٩
الجدول ٤.٤ قائمة مفردات العامة المتوافقة بمعيار التوزع أو المدى .....	٥٢
الجدول ٤.٥ قائمة مفردات العامة التي لا تتوافق بمعيار التوزع أو المدى .....	٥٣
الجدول ٤.٦ قائمة مفردات الموضوعية السياقية التي لا تتوافق بمعيار التوزع أو المدى ..	٥٤
الجدول ٤.٧ قائمة مفردات العامة المتوافقة بمعيار المتأخرية .....	٥٧
الجدول ٤.٨ قائمة مفردات العامة التي لا تتوافق بمعيار المتأخرية .....	٥٨
الجدول ٤.٩ قائمة مفردات الموضوعية السياقية التي لا تتوافق بمعيار المتأخرية .....	٥٨
الجدول ٤.١٠ قائمة مفردات العامة المتوافقة بمعيار الألفة .....	٦١
الجدول ٤.١١ قائمة مفردات العامة التي لا تتوافق بمعيار الألفة .....	٦٢
الجدول ٤.١٢ قائمة مفردات الموضوعية السياقية التي لا تتوافق بمعيار الألفة .....	٦٣
الجدول ٤.١٣ قائمة مفردات العامة التي المتوافقة بمعيار الشمول .....	٦٦
الجدول ٤.١٤ قائمة مفردات العامة التي لا تتوافق بمعيار الشمول .....	٦٧
الجدول ٤.١٥ قائمة مفردات الموضوعية السياقية التي لا تتوافق بمعيار الشمول .....	٦٨
الجدول ٤.١٦ قائمة مفردات العامة التي المتوافقة بمعيار الأهمية .....	٧١
الجدول ٤.١٧ قائمة مفردات العامة التي لا تتوافق بمعيار الأهمية .....	٧٢
الجدول ٤.١٨ قائمة مفردات الموضوعية السياقية التي لا تتوافق بمعيار الأهمية .....	٧٢
الجدول ٤.١٩ قائمة مفردات العامة التي المتوافقة بمعيار العروبة .....	٧٦
الجدول ٤.٢٠ قائمة مفردات العامة التي لا تتوافق بمعيار العروبة .....	٧٦
الجدول ٤.٢١ قائمة المشاكل في تعليم المفردات .....	٧٧
الجدول ٤.٢٢ قائمة مفردات العامة التي لا تتوافق بالمعايير .....	٧٧

الجدول ٤. ٢٣. قائمة مفردات الم موضوعية السياقية التي لا تتوافق بالمعايير ..... ٨٠



## قائمة الملاحق

٩٣.....	الملاحق ١. وثائق البحث
٩٧.....	الملاحق ٢. صفحة التصحيح
٩٩.....	الملاحق ٣. رسالة تقديم كتابة البحث العلمي
١٠١.....	الملاحق ٤. رسالة تعيين مشرف البحث
١٠٢.....	الملاحق ٥. إثبات ندوة خطة البحث
١٠٣.....	الملاحق ٦. دليل خطة البحث
١٠٤.....	الملاحق ٧. بطاقة مواعيد المشرف
١٠٥.....	الملاحق ٨. شهادة اختبار كفاءة اللغة العربية
١٠٦.....	الملاحق ٩. شهادة اختبار كفاءة اللغة الإنجليزية
١٠٧.....	الملاحق ١٠. شهادة كفاءة المعلومات والاتصالات والتكنولوجيا
١٠٧.....	الملاحق ١١. شهادة محاضرة العمل الحقيقي
١٠٨.....	الملاحق ١٢. شهادة أنشطة التعريف بالمجالي التربوي
١٠٩.....	الملاحق ١٣. شهادة التنمية الشخصية وتحسين القرآن الكريم
١١٠.....	الملاحق ١٤. السيرة الذاتية

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
**SUNAN KALIJAGA**  
YOGYAKARTA

## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

مصادر التعلم لها عنصراً ودوراً مهما في تنفيذ عملية التعلم.<sup>٢</sup> قال داغينج أن مصادر التعلم هي كل شيء يتشكل بجماد أو الأشخاص تدعم أنشطة التعلم حتى تشمل جميع المصادر التي يستخدمها أعضاء هيئة التعليم حتى يحصل سلوك التعلم. أما بالنسبة ليانوشفيسيكي وموليندا، فإن مصادر التعلم هي جميع المصادر التي تشمل الرسائل والأشخاص والأدوات والتكنيات والإعدادات التي يمكن أن يستخدمها الطالب إما بشكل فردي أو جماعي لتسهيل أنشطة التعلم وتنفيذ الأداء التعليمي.<sup>٣</sup>

مصادر التعلم يمكن تعريفها أيضاً على أنها جميع المصادر التي تتخذ من البيانات والأشخاص والأشكال المعينة التي يستخدمها الطالب في التعلم لتسهيل الطالب للوصول إلى الأهداف أو الكفاءات التعليمية المعينة. ومصادر التعلم تتتنوع إلى كتب مدرسية، ومطبوعات ووسائل إعلامية ومخبر وبيئة طبيعية وغيرها التي يمكن استخدامها في تنفيذ عملية التعلم. ومن أنواع عدة مصادر التعلم، تعد الكتب المدرسية أحدى المصادر التي تستخدم كثيراً في عملية التعلم.<sup>٤</sup>

إن الكتاب المدرسي، له مكان خاص في التنمية الثقافية لهذه الشعوب. إنه وعاء المعرفة، وناقل الثقافة، ومحور العملية التربوية وأداة التواصل بين الأجيال، ومصدر المعلومات الأساسي عند كثير من المعلمين.<sup>٥</sup> وبدونها لا تتم عملية التعليم، لأنها تحتوي على مواد تعليمية ومعلومات تدعم إلى تحقيق أهداف التعليم.

<sup>2</sup> Samsinar S, "Urgensi Learning Resources (Sumber Belajar) Dalam Meningkatkan Kualitas Pembelajaran," *Didaktika* 13 (Desember 2019): hlm.195.

<sup>3</sup> Ramli Abdullah, "Pembelajaran Berbasis Pemanfaatan Sumber Belajar," *Jurnal Ilmiah Didaktika* 12, no. 2 (1 Februari 2012): 449, <https://doi.org/10.22373/jid.v12i2. hlm. 449>.

<sup>4</sup> Maburroosi, "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Karya Dr. D. Hidayat," *Al-Irfan : Journal of Arabic Literature and Islamic Studies* 3, no. 2 (10 Oktober 2020): hlm.238, <https://doi.org/10.36835/al-irfan.v3i2.4016>.

<sup>5</sup> رشدي أحمد طعيمة, دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية (مكة المكرمة: جامعة أم القرى, .٢٨.١٩٨٥).

الكتاب المدرسي الجيد هو الذي يُستحب و يُحبّس الطلاب، ويحتوي على الرسوم التي تثير الاهتمام للطلاب، ومهتم إلى الجوانب اللغوية حسب قدرات الطلاب و معارفهم، وترتبط مادة الكتاب المدرسي بالدروس الأخرى، ويحفز أنشطة الطلاب، ويتجنب المفاهيم التي تثير حيرة الطلاب، ويفكّر على قيم الطلاب، ويحترم الاختلافات الشخصية ومستخدمي الكتاب المدرسي.<sup>٦</sup> و تختلف خصائص الكتب المدرسية للغة العربية بين الطلاب الناطقين بالعربية وللناطقين بغيرها. فينبغي على الكتب المدرسية للغة العربية لغير الناطقين بها أن يهتم بخصائص اللغة والثقافة والجغرافيا المحلية.<sup>٧</sup> يلاحظ كثرة الكتب وتنوعها في هذا العصر، ورغم هذه الكثرة فإنه من الملاحظ أن التخطيط و العشوائية يسودان تأليف الكتب التعليمية ولا سيما في مجال تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. ولذلك نرى كتبًا كثيرة في مجال تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها تسيطر عليها النزعة الأجنبية، و الحس الأجنبي و عدم تبني أسس موضوعية في التأليف.<sup>٨</sup> توجد العديد من الكتب المدرسية المنتشرة التي لا يهتم كثيرون في إعدادها بالأسس الموضوعية و الثقافة. كما أن استخدام المفردات في الكتاب المدرسي لا يهتم باهتمام خاص، حتى يشعرون الطلاب بصعوبة في التعلم وإتقان المعرفة. وبحسب ليونز، استخدام الكلمات والمصطلحات في الكتب المدرسية يجب أن سيتوفّي بالقواعد الأهلية حتى يستحق لتعلم الطلاب.<sup>٩</sup>

إن إتقان المفردات مهم عند متعلم اللغات الأجنبية لأنّه يؤثّر على المهارات اللغوية الأخرى، إما لمهارة الاستقبالية أو الإنتاجية. إذا كان المتعلّمون لا يتقنون

<sup>6</sup> Nunung Sair dan Alam Budi Kusuma, "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 Madrasah Aliyah Kelas X," *Jurnal Ihtimam* 3, no. 1 (15 Januari 2021): hlm.50, <https://doi.org/10.36668/jih.v3i1.221>.

<sup>7</sup> Sutri Ramah dan Miftahur Rohman, "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Madrasah Aliyah Kurikulum 2013," *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 2, no. 2 (26 Desember 2018): hlm.146–47, <https://doi.org/10.29240/jba.v2i2.552>.

<sup>8</sup> عبد الحميد عبد الله ناصر عبد الله الغالي, أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية (القاهرة : دار الإعتصام, ١٩٩١), ص. ٥.

<sup>9</sup> Nur Aini Puji Mastutik dan Mirwan Ahmad Taufiq, "Analisis Pemeliharaan Kosakata dalam Buku Ajar Perspektif Rusydi Ahmad Thu'aimah," *Jurnal al-ittijah Jurnal Keilmuan dan kependidikan bahasa Arab*, 2021, hlm.121.

المفردات، فسيواجهون صعوبات في الاستماع والتحدث والكتابة والقراءة. وكلما زاد عدد المفردات التي يتقنها المتعلم دل ذلك على مستوى إتقان المتعلم للكفاءات الأربع.<sup>١٠</sup> فهذا، يتعلم الطالب لغة أجنبية أو لغة ثانية، وبالتالي فإن تعلم المفردات شرط أساسي ومطلب أساسي للإنسان في إتقان اللغة الثانية.<sup>١١</sup>

والإشكالية التي تحدث كثيراً في اختيار المفردات هي عدم الاهتمام بالجوانب الأساسية التي حددتها اللغويون. كما كشف خالد أسماري في بحثه أن الأساس في تعلم اللغة العربية هو المفردات التي يجب أن يتقنها الطلاب. لذلك، لابد باستراتيجي صحيح في تعلم المفردات.<sup>١٢</sup>

البحث الذي كتبه حسن بارسوني أ.ر، ومحمد ألفان، وباميانغ إيراوان بعنوان "تحليل الكتاب المدرسي للغة العربية للصف السابع للمدرسة المتوسطة". تشير الدراسة إلى أن في الكتاب "Ayo memahami bahasa Arab" للصف السابع للمدرسة المتوسطة الذي ألفه حسن سيف الله هناك بعض الأخطاء في المفردات وقواعد اللغة العربية وكذلك أخطاء في الكتابة.<sup>١٣</sup> فهذا البحث أن في هذا الكتاب المدرسي هناك بعض أخطاء في اختيار المفردات.

ونظراً أن هناك الأخطاء اللغوية أو المفردات في ذلك الكتاب المدرسي للغة العربية . لذلك إذا كان المعلم لا يتقن اللغة التي سيعلمها، فالمعلم لا يقوم بالتعليم وفقاً لقواعد اللغة إلا بقدر ما يعرفه وما ورد في الكتاب وحده بدون التأكّد من صحة

<sup>10</sup> Hesti Lestari, Misnawaty Usman, dan Hasmawati Hasmawati, "Kemampuan Berpikir Logis dan Penggunaan Kosa kata Bahasa Jerman," *Eralingua: Jurnal Pendidikan Bahasa Asing dan Sastra* 3, no. 2 (26 Agustus 2019): hlm.123, <https://doi.org/10.26858/eralingua.v3i2.10065>.

<sup>11</sup> Zahratun Fajriah, "Peningkatan Penggunaan Kosakata Bahasa Arab (Mufradat) Melalui Penggunaan Media Kartu Kata Bergambar (Penelitian Tindakan Pada Siswa Kelas I Mi Nurul Hakim kediri Lombok Barat Tahun 2015)" 9 (2015): hlm.109.

<sup>12</sup> Mastutik dan Taufiq, "Analisis Pemelihanaan Kosakata dalam Buku Ajar Perspektif Rusydi Ahmad Thu'aimah," hlm.122–23.

<sup>13</sup> Hasan Barsuni A.R., Muhammad Alfan, dan Bambang Irawan, "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Untuk MTs Kelas 7 Karya Hasan Saefullah," *Shaut al Arabiyah* 10, no. 1 (28 Juni 2022): 123, <https://doi.org/10.24252/saa.v10i1.26015>.

أو عدم صحة المعرفة المذكورة في الكتاب المدرسي.<sup>14</sup> وبالتالي، لابد من تحليل بحثي للكتاب المدرسي حتى تتضح الأخطاء اللغوية الواردة فيه لمعلومات واعتبارها من أجل تحسينها.

من أنواع الكتب المدرسية المستخدمة في التعليم وخاصة في مادة اللغة العربية، اختار الباحث الكتاب المدرسي للغة العربية للصف السابع في المدرسة المتوسطة الذي ألفه حسن سيف الله موضوعاً للبحث، وذلك لتحسين و تقليل الأخطاء التي تقع في هذا الكتاب ولضبط المفردات المستخدمة فيه باستخدام معايير رشدي أحمد طعيمة. لهذا السبب، اتخذ الباحث عنوان هذه الدراسة كالتالي: "تحليل اختيار المفردات في الكتاب المدرسي للغة العربية للصف السابع عند معايير رشدي أحمد طعيمة".

## ب. أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث السابقة حدد الباحث المشكلة الرئيسية التالية مما يلي:

1. ما هي المشاكل الشائعة في تعلم المفردات في المدارس؟
2. هل يطابق اختيار المفردات في الكتاب المدرسي "Ayo memahami bahasa Arab" للصف السابع للمدرسة المتوسطة" ألفه حسن سيف الله بمعايير اختيار المفردات عند رشدي أحمد طعيمة؟

## ج. أهداف البحث

بناء على تحديد المشاكل السابقة وقام الباحث على أهداف البحث مما يلي:

1. معرفة المشاكل الشائعة في تعلم المفردات في المدارس
2. معرفة اختيار المفردات في الكتاب المدرسي "Ayo memahami bahasa Arab" للصف السابع للمدرسة المتوسطة" لحسن سيف الله بمعايير اختيار المفردات عند رشدي أحمد طعيمة.

<sup>14</sup> Moh. Yusuf Afandi dan Ratna Sa'idah, "Kesalahan Bahasa pada Buku Ajar Bahasa Arab Kelas IX MTs Semester Genap yang Disusun Oleh MGMP Kabupaten Kediri," *Al-Wasi*/1, no. 2 (31 Desember 2023): 126, <https://doi.org/10.30762/alwasil.v1i2.2593>.

## د. فوائد البحث

### ١. الفوائد النظرية

إن هذا البحث من الناحية النظرية، كُتب ليُسهم بأفكاره في صفوف المثقفين، وخاصةً من يتبعون في مجال التربية والتعليم. ويُضاف إلى المعرفة حول تقنيات اختيار المفردات على معايير رشدي أحمد طعيمة

### ٢. الفوائد العملية

#### أ) للمعلمين

١) القدرة على المعلمين فيما متعمقاً لمعايير الكتب المدرسية للغة العربية المناسبة للتعليم.

٢) القدرة على فهم متعمقاً لمعايير اختيار المفردات اللغة العربية المناسبة.

#### ب) للباحثين

١) هذا البحث يمكن أن يكون مرجعاً للباحثين في الدراسات البحثية في تحليل الكتب المدرسية للمفردات اللغة العربية وفقاً لمعايير رشدي أحمد طعيمة

٢) دلالات نتائج البحث بالنسبة لسياسة التعليم و لتنمية البحث المستقبلية المحتملة.

#### ج) للمدارس

١) حصل على مدخلات المدارس فيما يتعلق باختيار الكتب المدرسية خصوصاً للغة العربية بالاعتماد على نتائج البحث.

### هـ. الدراسات السابقة

قبل إجراء البحث، قامت الباحثة أولاً بكتابة دراسة دراسة مكتبية. يعتبر هذا الاستعراض استعراضاً للأعمال السابقة التي تتناول موضوعاً تقريراً مشابهاً للموضوع الذي ترغب الباحثة في دراستها. يهدف ذلك إلى توفير رؤية عامة حول كيفية إجراء البحث المستقبلي وتسهيل مهمة الباحثة خلال العملية. يتوقع من إجراء هذا الاستعراض الأدبي أن يسفر عن تحسينات سيقوم بها الباحث في بحثه. وفيما يلي:

أولاً، البحث العلمي الذي كتبها ستي حسناء عناء الرحمة طلبة قسم التعليم اللغة العربية بجامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكارتا في السنة ٢٠٢٣ تحت العنوان تحليل المفردات في الكتاب المدرسي للغة العربية على ضوء معايير رشدي أحمد طعيمة. يركز هذا البحث على تحليل محتوى الكتاب المدرسي من حيث المفردات لضوء معايير رشدي أحمد طعيمة. والكشف عن فوائد عرض مفردات هذا الكتاب في التعليم. نتائج البحث الذي أجراها أن المفردات الواردة في هذا الكتاب موافق مع معايير رشدي وهي عدد المفردات الذي يشمل على الكتاب، وتقديم المفردات الجديدة، والتدريب على المفردات الجديدة، و اختيار نوع المفردات الجديدة والمتراوفات والمتضادات. ولكن هناك المعياران لا يواافقان وهما عدد المفردات الجديدة في كل درس لا يواافق قدرات الطالب و تكرار المفردات أقل، و ٩٩ مفردة لا يوظف ولا يدرب.

وخلصت ستي حسناء عناء الرحمة أن هناك فوائد عرض الكتاب في التعليم منها : (١) طريقة تقديم المفردات تساعد الطلاب على فهم معاني المفردات في سياقها (٢) معرفة المفردات مقدما قبل معرفة السياق سيسهل على الطلاب فهم المعنى العام والأفكار الواردة في النص؛ (٣) تقديم نوع المفردات المناسب يمكن أن يساعد الطلاب على فهم المفردات وتسهيل المعلمين استخدام طرق وأساليب التعليم.<sup>١٥</sup> التشابه بين هذا البحث و البحث الذي يقوم به الباحث يمكن في نفس موضوع البحث في مناقشة تحليل المفردات عند معايير رشدي أحمد طعيمة. و اما هناك الاختلاف يعني في تركيز البحث و وحدة البحث التي سيتم بحثها.

ثانياً، البحث العلمي الذي كتبهما سوليس تيا نيع تياس طلبة قسم التعليم اللغة العربية بجامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكارتا في السنة ٢٠٢٣ تحت العنوان "كتاب تعليم اللغة العربية" في منظور معايير اختيار المفردات عند رشدي أحمد طعيمة. يركز هذا البحث بكشف عن اختيار المفردات في كتاب تعليم

<sup>15</sup> Siti Hasna Inayaturrahmah, "Tahlil Al Mufradaat fi Al Kitab Al Madrasiy li Al Lughah Al Arabiyah 'alaa Dhau' Ma'ayir Rusydi Ahmad Thu'aimah" (bachelor Thesis, Jakarta : FITK UIN Syarif Hidayatullah jakarta, 2023), <https://repository.uinjkt.ac.id/dspace/handle/123456789/71173>.

اللغة العربية للصف الثامن من المدرسة المتوسطة بناءً على معايير عند رشدي أحمد طعيمة و الكشف عن المفردات في الكتاب من جانب معيار التواتر، التوزع أو المدى، المتابحة، الألفة، الشمول، الأهمية، و العروبة خصوصا. نتائج البحث الذي أجرتها أن بعض المفردات لا تتوافق عدة معايير، وليس معيارا واحدا فقط حتى يحصل على

٣٢ مفردة عامة و ١٧ مفردة موضوعية إجمالية من المعايير التي لم يتتوافقها.<sup>١٦</sup>

التشابه بين هذا البحث و البحث الذي يقوم به الباحث يمكن في أهداف البحث و نفس موضوع البحث في مناقشة تحليل المفردات عند معايير رشدي أحمد طعيمة. و اما هناك الإختلاف يعني في وحدة البحث التي سيتم بحثها.

ثالثا، البحث الذي كتبها نور عين فوجي أستوتيك و مروان أحمد توفيق الطلبة الماجستير بجامعة سونان أمبل في العام ٢٠٢١ تحت العنوان "Analysis Pemilihan Kosakata dalam Buku Ajar Perpektif Rusydi Ahmad Thu'aimah" البحث إلى اختيار المفردات العربية استناداً إلى معايير رشدي أحمد طعيمة الذي يتضمن عدد المفردات ونظريات في اختيار المفردات. نتائج البحث الذي أجراهما أن هناك ١٢٧ مفردة مستخدمة في الكتاب المدرسي اللغة العربية للصف السادس المدرسة الابتدائية، لا تتفق بمعايير رشدي أحمد طعيمة.

بالإضافة إلى أن اختيار المفردات في ذلك الكتاب مطابق بمعايير التي حددتها رشدي أحمد طعيمة من حيث معيار التواتر، التوزع أو المدى، الأهمية، و العروبة. وقد تضمن مفردات الكتاب المدرسي يسهل على الطالب استيعابها مطابق بمعايير التي حددتها رشدي أحمد طعيمة، وهي: أولاً: أن الكتاب المدرسي قادر على تقديم المفردات التي يجدها الطالب حين يطلبه. ثانياً: استخدام المفردات التي تمت اعتمادها بشكل رسمي من بلد عربي. ثالثاً: يفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند الدارس. رابعاً: يوجد فيه من ٤ كلمات من الكلمات المعربة وأصبحت كلمات عربية رسمية. أما

<sup>١٦</sup> Sulis Tya Ning Tyas, "Kitaabu 'Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah' fii Mandzuri Ma'ayiri Ikhtiyar Al-Mufradat 'inda Rusydi Ahmad Thu'aimah" (bachelorThesis, Jakarta : FITK UIN Syarif Hidayatullah jakarta, 2023), <https://repository.uinjkt.ac.id/dspace/handle/123456789/71208>.

معايير الكتاب المدرسي في اختيار المفردات الأخرى كالمتاحة، الألفة، والشمول لا تتوافق بمعايير رشدي أحمد طعيمة.<sup>17</sup>

التشابه بين هذا البحث و البحث الذي يقوم به الباحث يمكن في أهداف البحث و نفس موضوع البحث في مناقشة تحليل المفردات عند معايير رشدي أحمد طعيمة. و اما هناك الإختلاف يعني في وحدة البحث التي سيتم بحثها.

رابعا، البحث الذي كتبه خالد أسماري من جامعة سونان أمبل الإسلامية الحكومية فس السنة ٢٠٢٠ تحت العنوان "Problematika Pemilihan Materi "Mufrodat Menurut Perspektif Rusydi Ahmad Thu'aimah" على المشاكل فس اختيار المفردات، تطوير اختيار مواد تعليم المفردات اللغة العربية و ملاحظات على مواد التعليم لصف السابع بالمدرسة المتوسطة استناداً إلى معايير رشدي أحمد طعيمة. نتائج البحث الذي أجراه المؤلف أن المفردات وفقاً لقدرات الطلاب و مناسباً بمعيار التواتر، الأهمية و العروبة التي تمت تطبيقها في المواد التعليمية لطلبة الصف السابع المدرسة المتوسطة فضل الله. أولاً، يستطيع المعلم أن يختار الكلمات السهلة و شائعة الإستخدام في حياته اليومية. ثانياً، المعرفة على الكلمات بحسب قدرة الطالب. يوجد فيه من ٨ كلمات من الكلمات العربية وأصبحت كلمات عربية رسمية. أما من ناحية معايير أخرى كمعيار التوزع أو المدى، المتاحة،

الألفة و الشمول توجد المفردات التي لا تتوافق بمعايير رشدي أحمد طعيمة.<sup>18</sup> التشابه بين هذا البحث و البحث الذي يقوم به الباحث يمكن في أهداف البحث و نفس موضوع البحث في مناقشة تحليل المفردات عند معايير رشدي أحمد طعيمة. و اما هناك الإختلاف يعني في وحدة البحث و طريقة البحث التي سيتم بحثها.

---

<sup>17</sup> Mastutik dan Taufiq, "Analisis Pemilihan Kosakata dalam Buku Ajar Perspektif Rusydi Ahmad Thu'aimah."

<sup>18</sup> Kholidun Ashari, "Problematika Pemilihan Materi Mufrodat Menurut Perspektif Rusydi Ahmad Thu'aimah," *El-Tsaqafah: Jurnal Jurusan PBA* 19, no. 2 (8 Januari 2021): 216–28, <https://doi.org/10.20414/tsaqafah.v19i2.2952>.

## الباب الخامس

### الإختتام

#### أ. الإستنتاج

وبعد تحليل المشاكل في تعليم المفردات وتحليل المفردات الواردة في الكتاب المدرسي "Ayo memahami bahasa Arab" للصف السابع فاستنتج الباحث كالتالي:

##### ١. المشاكل العامة في تعليم المفردات

إن المشاكل في تعليم المفردات ليس من الكتاب المدرسي فقط، ولكن هناك

من عدة عناصر تسبب مشاكل في تعليم المفردات وهي :

أ) عناصر اللغوية

١) الأصوات العربية

٢) المفردات

٣) قواعد اللغة

٤) التراكيب

٥) الكتابة

٦) علم الدلالة

ب) عناصر غير اللغوية

(أ) الطلاب

(أ) دافعية التعلم

(ب) خلفية التعليمية

(ج) إساءة في استخدام الجوال

(د) الصعوبة في الحفظ

(ه) القدرة الضعيفة على القراءة

(و) علم النفس

٢) المعلم

٣) وسائل و طرق التعليمية

٤) وسائل و مرافق التعليمية

٥) البيئة

٦) الوقت

٢. تحليل المفردات في الكتاب المدرسي اللغة العربية

عند تحليل المفردات في الكتاب المدرسي اللغة العربية وجد الباحث أن هناك بعض المفردات لم تتوافق بمعايير عند رشدي أحمد طعيمة. ومن المفردات العامة فيما يلي:

- أ) في معيار التواتر، هناك ١٠ مفردات التي لم تتوافق بالمعيار، فالنتيجة ١٥٪.
- ب) في معيار التوزع، هناك ١٤ مفردة التي لم تتوافق بالمعيار، فالنتيجة ٢٠٪.
- ج) في معيار المتأخرة، هناك ٩ مفردات التي لم تتوافق بالمعيار، فالنتيجة ١٣٪.
- د) في معيار الألفة، هناك ١١ مفردة التي لم تتوافق بالمعيار، فالنتيجة ١٦٪.
- ه) في معيار الشمول، هناك ١٣ مفردة التي لم تتوافق بالمعيار، فالنتيجة ١٩٪.
- و) في معيار الأهمية، هناك ١١ مفردة التي لم تتوافق بالمعيار، فالنتيجة ١٦٪.
- ز) وفي معيار العروبة، هناك مفردة التي لم تتوافق بالمعيار، فالنتيجة ١٪.

و من المفردات الموضوعية السياقية التي لم تتوافق بالمعيار فيما يلي :

- أ) في معيار التواتر، هناك ٣ مفردات التي لم تتوافق بالمعيار، فالنتيجة ١٥٪.
- ب) في معيار التوزع ، هناك ٣ مفردات التي لم تتوافق بالمعيار، فالنتيجة ١٤٪.
- ج) في معيار المتأخرة، هناك ٤ مفردات التي لم تتوافق بالمعيار، فالنتيجة ١٩٪.
- د) في معيار الألفة، هناك ٤ مفردات التي لم تتوافق بالمعيار، فالنتيجة ١٩٪.
- ه) في معيار الشمول، هناك ٤ مفردات التي لم تتوافق بالمعيار، فالنتيجة ١٩٪.
- و) في معيار الأهمية، هناك ٣ مفردات التي لم تتوافق بالمعيار، فالنتيجة ١٤٪.
- ز) وفي معيار العروبة لا يحتوي على المفردات الموضوعية السياقية غير متوافقة مع المعايير السبعة، فيحصل على نتيجة ٠٪.

ومن هذه المفردات، هناك ٨,٨٪ من المفردات التي لم تتوافق بمعايير رشدي أحمد طعيمة من مجموع ٢٤٨ مفردة في هذا الكتاب المدرسي.

## ب. الإقتراحات

وأما الإقتراحات لهذا البحث هي :

1. وجب على المعلم أن يفهم بمعايير اختيار المفردات عند رشدي أحمد طعيمة في الكتاب المدرسي و لتعديل المفردات التي لم تتوافق بهذه المعايير لتنمية مهارات الطلاب في اللغة العربية.
2. يجب على المدارس أن تطبق على اختيار الكتب المدرسية استناداً إلى معايير عند الخبراء اللغويين.
3. من المتوقع للباحثين الآخرين أن يعزز البحث الآخر بالرجوع إلى كتاب معجم الرصيد اللغوي للطفل العربي لتحليل المفردات في معيار التوزع.



## قائمة المراجع

Abdullah, Ramli. "Pembelajaran Berbasis Pemanfaatan Sumber Belajar." *Jurnal Ilmiah Didaktika* 12, no. 2 (1 Februari 2012). <https://doi.org/10.22373/jid.v12i2.449>.

Adlini, Miza Nina, Anisya Hanifa Dinda, Sarah Yulinda, Octavia Chotimah, dan Sauda Julia Merliyana. "Metode Penelitian Kualitatif Studi Pustaka." Edumaspul: *Jurnal Pendidikan* 6, no. 1 (1 Maret 2022): 974–80. <https://doi.org/10.33487/edumaspul.v6i1.3394>.

Afandi, Moh. Yusuf, dan Ratna Sa'idah. "Kesalahan Bahasa pada Buku Ajar Bahasa Arab Kelas IX MTs Semester Genap yang Disusun Oleh MGMP Kabupaten Kediri." *Al-Wasil* 1, no. 2 (31 Desember 2023): 124–43. <https://doi.org/10.30762/alwasil.v1i2.2593>.

Anshori, Muslich, dan Sri Iswati. *Metodologi Penelitian Kuantitatif*: Edisi 1. Airlangga University Press, 2019.

"Apa Itu 'Mufradat'?", 14 Mei 2019. <https://www.kamusmufradat.com/2019/05/mufradat.html>.

A.R., Hasan Barsuni, Muhammad Alfan, dan Bambang Irawan. "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Untuk MTs Kelas 7 Karya Hasan Saefullah." *Shaut al Arabiyyah* 10, no. 1 (28 Juni 2022): 115–21. <https://doi.org/10.24252/saa.v10i1.26015>.

"Arti kata kosakata - Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI) Online." Diakses 19 Maret 2024. <https://kbbi.web.id/kosakata>.

Ashari, Kholidun. "Problematika Pemilihan Materi Mufrodat Menurut Perspektif Rusydi Ahmad Thu'aimah." *El-Tsaqafah : Jurnal Jurusan PBA* 19, no. 2 (8 Januari 2021): 216–28. <https://doi.org/10.20414/tsaqafah.v19i2.2952>.

Aswadi, Ilham. "Analisis Kesulitan Belajar Bahasa Arab Peserta Didik Kelas VII DDI Wanio Terhadap Penguasaan Kosakata Bahasa Arab." Skripsi, Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Parepare, 2019.

Fajriah, Zahratun. "Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab (Mufradat) Melalui Penggunaan Media Kartu Kata Bergambar (Penelitian Tindakan Pada Siswa Kelas I Mi Nurul Hakimkediri Lombok Barat Tahun 2015)" 9 (2015): 109.

Hidayat, Nandang Sarip. "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab" 37, no. 1 (2012).

Hijriyah, Umi. "Analisis Pembelajaran Mufradat dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah". Surabaya-Jawa Timur: cv.gemilang, 2018.

Inayaturrahmah, Siti Hasna. "Tahlil Al Mufradaat fi Al Kitab Al Madrasiyy li Al Lughah Al Arabiyah 'ala Dhau' Ma'ayir Rusydi Ahmad Thu'aimah." bachelorThesis, Jakarta : FITK UIN Syarif Hidayatullah jakarta, 2023. <https://repository.uinjkt.ac.id/dspace/handle/123456789/71173>.

Lestari, Hesti, Misnawaty Usman, dan Hasmawati Hasmawati. "Kemampuan Berpikir Logis dan Penguasaan Kosa kata Bahasa Jerman." *Eralingua: Jurnal Pendidikan Bahasa Asing dan Sastra* 3, no. 2 (26 Agustus 2019). <https://doi.org/10.26858/eralingua.v3i2.10065>.

Maburroosi. "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Karya Dr. D. Hidayat." *Al-Irfan : Journal of Arabic Literature and Islamic Studies* 3, no. 2 (10 Oktober 2020): 237–57. <https://doi.org/10.36835/al-irfan.v3i2.4016>.

Mastutik, Nur Aini Puji, dan Mirwan Ahmad Taufiq. "Analisis Pemelihhan Kosakata dalam Buku Ajar Perspektif Rusydi Ahmad Thu'aimah." *Jurnal al-ittijah Jurnal Keilmuan dan kependidikan bahasa Arab*, 2021.

Muhammad Zefri, Meita Sekar Sari. "Pengaruh Akuntabilitas, Pengetahuan, dan Pengalaman Pegawai Negeri Sipil Beserta Kelompok Masyarakat (Pokmas) Terhadap Kualitas Pengelola Dana Kelurahan Di Lingkungan Kecamatan Langkapura" 21 (Oktober 2019). <https://ejournal.borobudur.ac.id/index.php/1/article/view/608/583>.

Ning Tyas, Sulis Tya. "Kitaabu Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah' fii Mandzuri Ma'ayiri Ikhtiyar Al-Mufradat 'inda Rusydi Ahmad Thu'aimah." bachelorThesis, Jakarta : FITK UIN Syarif Hidayatullah jakarta, 2023. <https://repository.uinjkt.ac.id/dspace/handle/123456789/71208>.

Quran.com. "القرآن الكريم." Diakses 17 Juli 2024. <https://quran.com/ar>.

Rachmawati, Safira Aura, Zaim Elmubarok, dan Muchlisin Nawawi. "Analisis Kesulitan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Pada Siswa." *Lisanul Arab: Journal of Arabic Learning and Teaching* 11, no. 2 (t.t.).

Ramah, Sutri, dan Miftahur Rohman. "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Madrasah Aliyah Kurikulum 2013." *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 2, no. 2 (26 Desember 2018): 141. <https://doi.org/10.29240/jba.v2i2.552>.

Rofiq, Ainur, Abd. Aziz, dan Muhammad Ichsan. "Pendidikan Bahasa Arab: Problematika dan Solusi dalam Studi Pembelajaran Bahasa Arab." *Jurnal Inovasi Penelitian* 1, no. 9 (Februari 2021).

Rusydi, Muhammad, dan Sulaiman. "Pemikiran Rusydi Ahmad Thu'aimah Tentang Manajemen Pembelajaran Bahasa Arab: Sebuah Refleksi Konstruktif." *Jurnal el-idarah Manajemen Pendidikan Islam*, t.t.

S, Febry Ramadani, dan R Umi Baroroh. "Strategies And Methods Of Learning Arabic Vocabulary/ Strategi Dan Metode Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab." *Ijaz Arabi Journal of Arabic Learning* 3, no. 2 (4 Agustus 2020). <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v3i2.10062>.

S, Samsinar. "Urgensi Learning Resources (Sumber Belajar) Dalam Meningkatkan Kualitas Pembelajaran." *Didaktika* 13 (Desember 2019).

Sair, Nunung, dan Alam Budi Kusuma. "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 Madrasah Aliyah Kelas X." *Jurnal Ihtimam* 3, no. 1 (15 Januari 2021). <https://doi.org/10.36668/jih.v3i1.221>.

Sari, Milya, dan Asmendri Asmendri. "Penelitian Kepustakaan (Library Research) dalam Penelitian Pendidikan IPA." *Natural Science* 6, no. 1 (10 Juni 2020): 41–53. <https://doi.org/10.15548/nsc.v6i1.1555>.

Siswoko, Kurniawan Hari. "Kebijakan Pemerintah Menangkal Penyebaran Berita Palsu Atau 'Hoax.'" *Jurnal Muara Ilmu Sosial, Humaniora, Dan Seni* 1, no. 1 (10 Mei 2017): 13–19. <https://doi.org/10.24912/jmishumsen.v1i1.330>.

Sugiyono. "Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D". Bandung: CV.Alfabeta, 2013.

Surokim. *Riset Komunikasi Strategi Praktis Bagi Peneliti Pemula*, t.t.

uceo. "Metode Pengumpulan Data Dalam Penelitian." Informatika Universitas Ciputra (blog), 25 Februari 2016. <https://informatika.uc.ac.id/2016/02/2016-2-18-metode-pengumpulan-data-dalam-penelitian/>.

Wahab, Oleh Muhibib Abdul. "Model Pengembangan Pembelajaran Mufradât," t.t.

Wahdah, Yuniarti Amalia. "Faktor-Faktor Kesulitan Siswa Dalam Membaca Teks Bahasa Arab." *Al-Suniyat* 1, no. 1 (28 April 2020): 30–46. <https://doi.org/10.17509/alsuniyat.v1i1.24197>.

Zakiah, Nita. "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Siswa Madrasah Tsanawiyah Al Islamiyah Kotabumi Lampung Utara." *Indonesian Journal of Instructional Technology* 2, no. 1 (Februari 2021).



أحمد طعيمة، رشدي. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. ١. جامعة أم القرى بمكة المكرمة، ١٩٨٦.

———. تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه. جامعة المنصورة، مصر، t.t.

———. دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية. مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥.

الراجحي، عبده. علم اللغة التطبيقي وتعليم العربي. إسكندرية، مصر: دار المعرفة الجامعية، ١٩٩٥.

العناتي، وليد. كتاب نون والقلم لتعليم العربية للناطقين بغيرها: دراسة لسانية تربوية. جامعة البترا، الأردن: مجلة جامعة أم القرى لعلوم اللغات وادابها، ٢٠٠٩.

ريتشارذ، جاك. تطوير مناهج تعليم اللغة. السعودية: دار جامعة الملك سعود للنشر، ٢٠٠٧.

كتاب بديا. "تحميل كتاب توظيف اللسانيات في تعليم اللغات لرضا الطيب الكشو". pdf. Diakses 26 Maret 2024. <https://ketabpedia.com/تحميل/توظيف-اللسانيات-في-تعليم-اللغات/>

ناصر عبد الله الغالي، عبد الحميد عبد الله. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية. القاهرة: دار الإعتصام، ١٩٩١.